

西门子（中国）有限公司

工业领域交通集团

适用于大众、财经和行业媒体

中国北京，2010年10月29日

## 西门子为北京地铁 10 号线二期、8 号线二期提供先进的信号系统

西门子与本地合作伙伴中国铁路通信信号集团公司获得合同，为北京地铁 10 号线二期、8 号线二期提供先进的信号系统。合同金额共计约为 6.5 亿元人民币。这是西门子“Trainguard MT”列车自动控制系统在支持北京地铁 10 号线一期和 8 号线一期（即奥运支线）成功运营之后，再次被应用到北京地铁线路中。10 号线二期、8 号线二期预计在 2012 年底投入使用，将进一步缓解北京市的交通压力。西门子（中国）有限公司高级副总裁兼交通集团总经理祁祖谦先生表示：“该项目再次彰显了西门子对北京基础设施建设与发展的坚定承诺。”

北京地铁 10 号线二期长约 32.33 公里，共设有 23 个车站，连接劲松和巴沟站，形成西南半环，并与一期地铁相连构成北京市第二条地铁环线。建成后，10 号线将成为世界上最长的装备有先进的 CBTC（基于通信的列车控制）系统的地铁线路。8 号线二期在已建成的奥运支线基础上向北延伸至回龙观东大街站，向南延伸至中国美术馆站，长约 17 公里，共 12 个车站。8 号线二期建成后将成为沿中轴线贯穿北京城市南北的一条重要线路。这两条线路建成后将为提高北京市地铁系统的效率发挥重要作用。

根据合同，西门子将为两条线路提供最先进的模块化自动列车控制系统“Trainguard MT”，包括运营控制中心和线路轨旁设备，即联锁系统、轨旁列控系统和无线系统，以及在两条线路中运行的 82 列地铁列车的车载设备。成功运用在地铁 10 号线一期、8 号线一期的移动闭塞列车自动控制技术和 WLAN 无线连续式双向数据传输将再次运用于 10 号线二期、8 号线二期。该技术可优化行车间隔，并大大地提高运营效率。“Trainguard MT”系统能实现列车自动驾驶，确保最大的乘坐舒适性，并在站台精确停车。

西门子“Trainguard MT”技术为 10 号线一期、8 号线一期自 2008 年北京奥运会开通以来安全、准时、高效运营提供了大力支持。北京奥运会期间，两条线路实现了 3 分钟一班的密集发车间隔，成功运送乘客 741 万人次，为奥运会的成功举办作出了贡献。西门子先进的列车自动控制系统如今已经在全世界的地铁线路上广泛运用，其中包括广州地铁 4 号线、5 号线，南京地铁 2 号线，以及土耳其伊斯坦布尔、芬兰赫尔辛基、法国巴黎新建的地铁线路。

###

### 西门子在中国

西门子是中国深受喜爱并广受尊敬的企业公民。早在 1872 年，西门子公司即向中国提供了第一台指针式电报机，由此成为最早与中国进行合作的跨国企业先驱。一百多年来，西门子以其卓越的技术成就、不懈的创新追求、出众的品质和可靠性以及不断加强的国际性在业界独树一帜。迄今为止，西门子在中国已经建立了约 90 家运营企业，在 61 个城市建立了地区办事处，涵盖了西门子工业、能源和医疗等所有业务领域。西门子遍及中国的业务组织及区域总经理和省级总经理使公司更好地把握市场脉搏、了解本地信息，更加有效的满足客户的需求。西门子在中国拥有超过 43000 名高素质的员工，是在华拥有员工数最多的外商投资企业之一。今天，西门子将其环保业务组合与创新解决方案全面投入到与中国的合作中，彰显其致力于帮助中国实现可持续发展的坚定决心。

### 西门子交通集团在中国

西门子是中国交通及物流行业的紧密合作伙伴。凭借“全面交通解决方案”，西门子交通集团提供可持续发展的交通方案，切实地把各种交通系统整合到一个网络中，从而实现更高效、更安全、更环保地运送乘客与货物。其业务范围涵盖了从铁路与公路交通运营控制系统，牵引供电，到城轨、区域与干线交通车辆，从机场物流到邮政自动化等多个方面。在过去的 100 多年间，西门子交通集团成功地为中国交通基础设施的发展和现代化作出了贡献。在轨道交通方面，集团不仅成功参与建设了上海、广州、深圳、南京、北京、重庆、苏州、杭州和大连的城市地铁与轻轨建设，还提供了先进的信号控制系统、交流电力机车以及高速列车零部件，并参与了世界上最长的从哈尔滨到大连的电气化铁路工程，及世界上规模最大、最先进的行李处理系统之一——北京首都国际机场三号航站楼行李处理系统。作为西门子（中国）有限公司的有机部分，西门子交通集团在中国的总部设于北京，同时在北京、上海、广州、深圳、西安、株洲、南京和南宁设有办事机构，以及在信号、机车车辆和电气化领域成立了三家合资企业。

更多信息，请访问：[www.siemens.com.cn/mobility](http://www.siemens.com.cn/mobility)

### 如有任何问题，请联系：

西门子（中国）有限公司  
工业领域 交通集团

顾舟宇女士

电话:+86 10 6476 2983

传真:+86 10 6476 4890

电子邮件: [zhouyu.gu@siemens.com](mailto:zhouyu.gu@siemens.com)